

# المقتطف

الجزء الخامس من المجلد التاسع والأربعين

١ نوفمبر (تشرين ثانٍ) سنة ١٩١٦ - الموافق ٥ محرم سنة ١٣٣٥

## اصل العمران الأوربي

من حطة الدراسة للبرازيل افرانس استاذ علم العاديات (الاركيولوجيا) في جامعة اكسفورد وهي الحطة التي انشأها في جميع ترقية العلوم البريطاني الذي عقد في نيوكسل في شهر أغسطس الماضي

علم العاديات (الاركيولوجيا) يتوقف على ما يُكتشف من آثار الانسان وهو من حيث المبادئ التي يستند اليها مثل علم الجيولوجيا (أي علم طبقات الارض) حتى لا يكاد يمتاز عنه. ففي علم الجيولوجيا يرى الجيولوجي ما في هذه الطبقات من آثار الحيران والنبات ويطبق عليها احكامه من حيث اقليم الارض واحوالها الطبيعية في العصور الغابرة ويتبع تغيراتها وتقلباتها. وهذا شأن الباحث في علم العاديات او آثار الانسان قبلما صار يكتب تاريخه

ففي مصر وبابل ويران القديمة وصحاري اواسط اسيا والبلاد المجاورة لبحر سفيد (البحر) كُشف اهل النقب في طبقات الآكام وما بقي من انقاض المدن والمدائن ما استغفروا منه مقومات عمران قديم لم يكن احد يعلم عنه شيئاً فضلاً عن آثار باقية من العصر الرماحي الحديث التي سبست الكلام عليها. وزاد علم العاديات على ذلك ان قام مقام الشهود المدول في تزكية التاريخ المكتوب او تصحيحه والاضافة اليه ورداً علينا ما فقدناه في دياحي العصور الغابرة

وقد تمكن علماء العاديات بمساعدة رخصاتهم علماء الجيولوجيا والبلينولوجيا (علم الصخور) من اكتشاف الشيء الكثير من المواد التي بينت كيف نشأت الصناعات والادوات وتدرجت في سلم الارتفاع وانبت ان نشأتها قديمة جداً اقدم مما كان يُظن

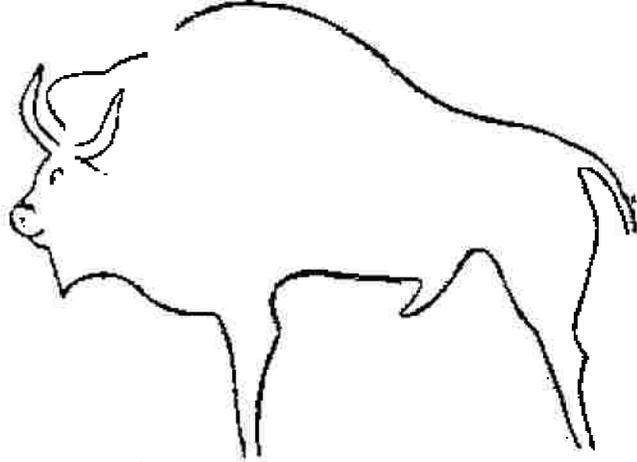
فقد زيد على ما اكتُشف قبلاً من منحوتات الانسان في عصر الرنة<sup>(١)</sup> تماثيل من الصلصال مثل حيوان اليبون<sup>(٢)</sup> في حجب الطيني وجدت في كهف تولك دودوبر وتوش بارزة تمثل ستة اتراس منقوشة في الصخر الكلسي المطبق على راس بلانك وصور كثيرة على جدران الكهوف والمغاور

وقد دهمش الناس باكتشاف العالم الاسباني الفيورد ده سرتولا او بالحري اكتشاف ابنته اصور قديمة في جبال البرنيس وذلك منذ سنة ١٨٧٨ حتى انهم لم يشعروا بصحتها لترايتها الا بعد ما كُشف ما يماثلها في الجانب الفرنسي من تلك الجبال في بداية هذا القرن . وهذه الصور كلها تدل على مهارة فائقة في رسم الاشكال الطبيعية والتصرُّف في اوضاعها . ومدادها المرة الحمراء والصفراء وبعض حدردها مرسوم بالفتح وقد وجدت المغاورين التي صحقت فيها تلك الاصابع والصحائف التي ليقت عليها . وتجد في صورة الحيوان الواحد ان لونه يتدرج من الاسود الى الرمادي فالاسمر الى البرتقالي اللامع وفتح اللون احياناً يحكمه او يتسلط وتظهر الحدود والتفاصيل بخطوط بيضاء تضاف الى الصورة الاصلية . واذا وجد المصور بروزاً في الصخر استخدمه لايظهر بروز في الصورة على درجة فائقة من المهارة . واغرب ما في ذلك ان بعض هذه الصور الملوثة التي تمثل اليبون واقفاً او رايضاً على اوضاع مختلفة وجدت مرسومة على صخور الكهوف الداخلية حيث لا يصل نور النهار مطلقاً وليس هناك اثر للدخان ليقال ان الذين صبروا تلك الصور كانوا يستضيئون بالمشاعيل فلا شبهة في ان صناعة عمل الاضواء كانت قد اُخترت كثيراً . ونعلم الآن انهم كانوا في ذلك العصر يصنعون سرجاً مثقنة من الحجر ويبنونها بحجر رؤوس الشياطين<sup>(٣)</sup> فيها

هكذا كانت حالة ما وصل اليه الانسان من صناعة النقش والتصوير في الجنوب الغربي من اوربا قبل كل ما كُشف حتى الآن من اقدم آثار مصر وبابل بشرة آلاف سنة على اقل تقدير . وهذا ليس كل ما كُشف من آثار ذلك الصمران القديم فان الامور التي كان يُظن انها من سميات العصور الحديثة وجد الآن انها كانت في ذلك العصر القديم سواء كانت مادية او اديبة . ونرى الادلة متوالية ومتوقفة في المكتشفات الحديثة على وجود عمران قديم بلغ اوجها في نحو نهاية الزمن المعروف بالعصر الحجري

وتدل هذه النقوش ايضاً على ان الناس كانوا قد اخذوا يبنون الاكواخ ويقيمون فيها

(١) الرنة حيوان من نوع الابل يوجد الآن في انصى النبال من اوربا واميركا واليبون حيوان كالمجاموس يوجد الآن في بعض روسيا وشمال اميركا الشمالية (٢) النغم البرية



رسم جاموس من رسوم الاقدمين قبل التاريخ



رسم وعلين من رسوم الاقدمين قبل التاريخ



رسم رجلي وعل وامرأة مطروجة امامة من رسوم الاقدمين قبل التاريخ

مكتشف نوفمبر ١٩١٦

امام الصفحة ٤١٨



ويدرأون اسلحة اعدائهم بانواع من الاتراس . واشرب ما كُشف من هذا القليل دلالة على ارتفاع ذلك العمران صور مرسومة على الصخور في اسبانيا في اماكن كثيرة منها . قالني في كوغول تمثل حلقة رقص وفيها نساء لابسات تنانير من اوساطهن الى اقدامهن . والتي في البيرا فيها نساء لابسات التنانير وعلى اكتافهن اوشحة هبت بها الرياح . والتي في كوفادالفيجا تصل التنانير فيها من عند الثديين الى القدمين . وفي هذه الصور امور مدهشة ففيها مناظر الصيد بالنسي والسهام وهي كما لم نزل اثرها من قبل في العاديات الباقية من العصر الظرائي الاقدم . وفيها صور اناس يرقصون كما يرقص سكان استراليا الاصليون وبعضهم يلبس على رأسه شيئاً يديه ريش ومع بعضهم حيوانات من نوع الكلب اراين اوى تراقهم في الصيد دلالة على انهم كانوا قد جعلوا يلدلون الحيوان . ومع بعضهم فؤوس وبعضهم يصيدون بحذ المصي . وهناك صورة فر يقين متقابلين من الرماة كانتهم تجار يون حرب المصاف ولا شبهة في قدم هذه الصور والنقوش لان فيها صور حيوانات قديمة من نوع الالك والبيون اللذين كانا هناك في الدور الرباعي ولا اثر لها في بقايا العصر الظرائي الجديد والظاهر ان هذا العمران القديم كان واسع النطاق في اوربا يمتد من بولونيا او من روسيا الى برهيميا ويشمل . تابع الدانيوب والرين والجنوب الغربي من بريطانيا والجنوب الشرقي من اسبانيا ويمر ببحر الروم الى شمال افريقية حيث وجدت صور حيوانات متقرشة في الصخر من نوع الجاموس الطويل القرون وغيره من الحيوانات التي بادت من تلك الاماكن . ومن المحتمل ان يكون هذا الفرع الجنوبي واسع النطاق ايضاً لاسمها وان الصور التي وجدت في اسبانيا وجد ما يماثلها في بلاد البشمن بجيوب افريقية والظاهر ان المعاملات التجارية كانت واسعة بين اهالي ذلك العصر كما يستدل من انتشار الحلي الصدفية المصنوعة من اصداف البحر المتوسط والحلي الحجرية المصنوعة من صخور متقوية من بعض الطبقات الجيولوجية

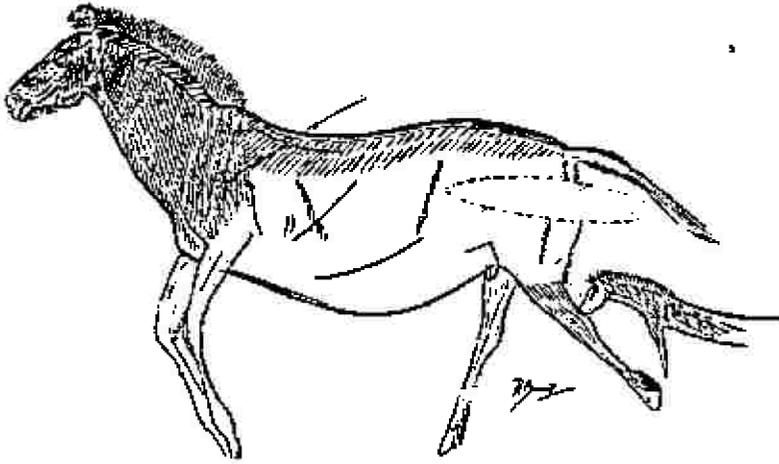
وطيه فصاح العمران اتقد قبل ذلك العصر القديم . وتدل العاديات التي كشفت حتى الآن على ان نوره كان على اسطوي في الجنوب الغربي من اوربا على جانبي جبال البريس . فاذا جرى حتى وقف عمران اوربا بعد ان خطا تلك الخطى الواهمة ولم يرتق عن الدرجة التي بلغها بل اتظر الورق من السنين . فان ليل الجهل خيم على تلك الرمق وعلى كل بلاد كان فيها انسان عصر الرقة ولكن ألم يكن في المسكونة اناس يتناولون مصباح العمران وينقلونه الى بلاد اخرى

(١) حيوان كبير ضمن من نوع النزال برجد الآن في الاصقاع الشمالية من اسبا واوربا وامريكا

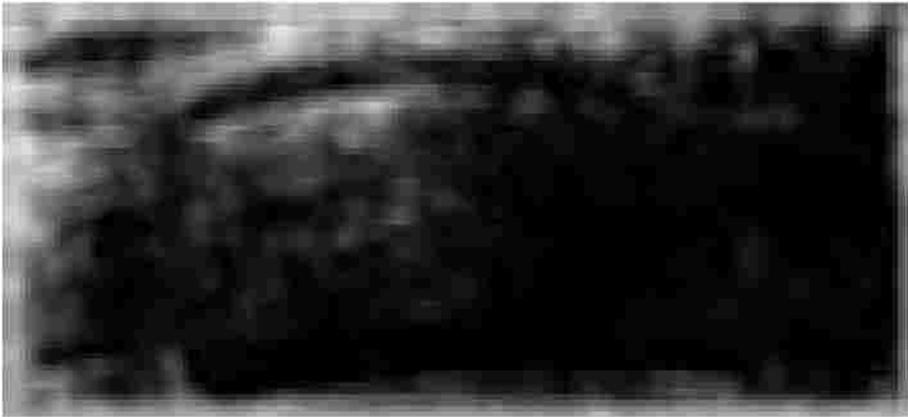
بلى فقد وجد حديثاً ما يتعلق الهوة التي تفصل العصر الطراني الاقدم عن العصر الطراني الحديث ويصل بينهما أي يصل بين عالمين من عصرين بعيدين من عصور الانسان ان عمراتنا الحديث مبني على عمران العصر الطراني الحديث الذي استقى من معين وادي النيل ووادي الفرات . ولقد كان العلماء يجهلون ان العمران اليوناني نشأ دفعة واحدة كما كان القدماء يزعمون ان اتيانا ولدت من رأس المشتري وكانوا يقولون ان ما اقتبسه العمران اليوناني من المشرق حديث او مقصور على شيء استأراه كالحروف المعجانية وبعض العبارات والمقاييس وكانوا يستنون مصر الى عصر الاسكندر . الا ان المكتشفات الحديثة اوضحت ان نشوء العمران اليوناني لم يكن شيئاً قديماً برأسه اذ قد ثبت ان بلاد اليونان اتصلت بمرآكرو العمران القديمة شرقاً وجنوباً باقتباسها لعمران كريت السابق لعصر اتاريخ وبالدرجة السامية التي بلغت في كل الصناعات والفنون . فان جزيرة كريت وهي حلقة متوسطة بين ثلاث قارات كانت بحكم الوضع الجغرافي مهد العمران الاوربي الحديث . والعمران الذي دخلها من هذه القارات وجد فيها عمراناً قديماً جداً كما يستدل من بعض الدلائل الجيولوجية فان تل غنوس الذي وجدت فيه آثار العمران المينوي<sup>(١)</sup> يشبه تلال العراق ومصر في كونه مؤلفاً من طبقات من انقراض المياني . وآثار العمران المينوي فيه لا تشغل أكثر مما ارتقاه<sup>(٢)</sup> ١٩ قديماً ويمتد تاريخها الى سنة ٣٤٠٠ قبل المسيح على الاقرب . ومعك الانقراض في التل كله أكثر من ٤٥ قديماً . ولم تكن تترامك بكثرة في العصر انظراني الحديث كما كانت تترامك بعده ولكن لو فرضنا سرعة تراكها في ابتداء عهدها بعيداً عما نحو ٩٠٠٠ سنة . فليس في اوربا آثار من العصر الطراني الحديث اقدم من آثار هذا التل وهي تقسم الى ثلاثة اقسام قديمة ومتوسطة وحديثة والطبقات السفلى تدل على عمران قديم راقياً ما وجد فيها من فؤوس الصوان المنحوتة والخزف المصقول . فعصر كريت الطراني الحديث متوغل في القدم وآثاره اقدم من آثار العصر الطراني التي وجدت في بلاد اليونان وروالاناضول ولكن بين هذه وتلك مشابهاً كثيرة تدل على ان عمران كريت كان جزءاً من عمران قديم واسع النطاق شامل للقسم الجنوبي من بلاد اليونان وجزائر بحر سفيد وجانب كبير من اسيا الصغرى . وما يستحق الالتفات في الماديات الفلوسوفية<sup>(٣)</sup> مما قيل فيا من مصنوعة من الخزف كبيرات الازداد وابتدئين على صدورهم<sup>(٤)</sup> ولبن مشيلات في بلاد الساميين وفي الآثار المصرية

(١) نسبة الى الملك مينوس الذي يقال انه مالك كريت ومن شراقتها

(٢) نسبة الى مدينة غنوس التي كانت قصبه كريت



رسم فرس ومهرها من رسوم الافنديين قبل التاريخ



صورة نقوش وجدت في احد كهوف فرنسا القديمة

مقتطف نوفمبر ١٩٩٦

امام الصفحة ٤٣٠



السابقة لعصر التاريخ وبلاد اليونان ، وحيث توجد هذه التماثيل في كريت والاناخول كان الناس يعبدون الالهة التي يحبونها أما للبشر ، بقراوتها تماثيل طفل ، وقد بقيت آثار هذه العبادة في الاديان الحديثة . وهناك دليل اخر يدل على الاتصال القديم بين كريت واسيا الصغرى وهو الفأس المزدوجة التي صارت شهيراً لعبد قصر غنوس

ومن المحقق ان سكان كريت الاصليين اقتبسوا كثيراً من عمران غيرهم ولكن عمرانهم بقي راسخاً في نفوسهم وكانوا يكتفون بما ييجنون اليه مما يبدونه عند غيرهم كما يفعل سكان الجزائر عادة ولذلك كانوا يستفيدون مما يرونه عند الغير ولا يتقيدون به كما فعل الفينيقيون فاقبسوا كثيراً ولكنهم لم يفقدوا استقلالهم

وأول مؤثر أثر فيهم كان من مصر اما المؤثرات الشرقية فجاءت متأخرة وقد دلت البحث والتقصي على ان المؤثرات المصرية وصلت كريت من شمال افريقية قبل ان قامت في مصر دول الفراعنة كما يستدل من شكل الانية الحجرية واختيار المواد لها حسب اختلاف الزمان وانواع الرموز المنقوشة عليها وشكل الخنوم المشابهة لما كان يصنعها سكان وادي النيل الانديمون . والمشابهات كثيرة جداً تجعل على القول بان بعض المصريين الاقدمين هاجروا الى كريت حينما تطلب على مصر الشعب الذي منه الفراعنة

ثم بقي الاتصال بين مصر وكريت في عهد الفراعنة كما يستدل من وجود المصنوعات المصرية في كريت ومن اهتمام الكريتيين بتقليدها . وقد وجد نصيب مصري في دار قصر غنوس من عهد الدول المصرية الوسطى . واغرب من ذلك ما كان لعمران كريت من الاثر البين في عمران مصر كما تدل الدلائل الكثيرة كالكوكبوس المشوية لكثيرة الارواح البدية المنظر . ولم منها تأثير الصناعة الكريتيية في الصناعة المصرية حتى في القسم الديني منها وتأثير الديانة المصرية في الديانة الكريتيية فان الالهة الكريتيين تشبه الالهة العالم السنلي المصرية

وقد اثبتت لي مكشفاي وايضا في الحديثة ان الاتصال كان تاماً بين كريت ومصر في العصر المينوي واذا عرفنا ما اتبته عمران اليوناني من العمران المينوي السابق له انفتح اهمية هذا الاتصال بمصر ولذلك لم تكن الديار المصرية منفصلة عن غيرها بل كان لها أكبر اثر في العمران الاوربي

والعمران ايراني الذي نشأ في كريت قبل التاريخ المسيحي باربعة آلاف سنة وضارع عمران بابل استمر اني سنة وهو زاهر وواسع وتسلط على كل جزائر بحر صفيد وعلى جانب

كبير من البلاد المحيطة ببحر الروم . وقد تجاسرت على تسميته بالعمران المينوي نسبة الى الملك مينوس ملك كريت وشترعوا على ما في الاخبار الماثورة درائتي العلاء على هذه التسمية . ويمكننا ان نقسم زمن هذا العمران الى ثلاثة عصور قديم ومتوسط وحديث وهذا التقسيم يقابل تقسيم الدول المصرية الى ثلاثة اقسام قديمة ومتوسطة وحديثة

ويضيق بي اللقاه عن وصف هذا العمران الاوربي الاقدم لكثرة متاحيد قصور الملوك المينويين في ايام عزم تفرق ما يماثلها من المباني المصرية والبابلية في هندستها وشموها لما هو ناتج مع ما هو جميل عظيم وفيها تفويده من التدابير الصحية . وما يرى في هذه القصور الرحبة الكثيرة الطبقات من المزايا يرى في سائر المساكن القديمة في الجزيرة كلها فقد كان فيها مدن كثيرة غير مدينة جنوسس وكان في هذه المدن صناعات بلغت غاية الاتقان اخصها صناعة تصنيع المعادن التي اتقنها النكريتيون فلم يفتهم فيها احد في عصر من العصور ولا في بلد من البلدان . وظهرت بدائع صناعتهم في القصور بنوع خاص فان سراديبها ومخاشيها واروقتها مزدانة جدرانها بالصور والنقوش البارزة التي تمثل الحيوانات اصدق تشييل وفي اوضاعها ونصابتها من حسن التنسيق ما لم يشهد العالم مثله من قبل كما يرى في صور موقف الشيران الكبير عند باب جنوسس البحري وفي المناظر المثلثة في قاعة القصر العظيم

والذي يرى هذه المناظر يتدهش من مشابهتها لما هو جار الآن فترتيب اماكن الخدم وقيام السلام بصفها فوق بعض واختيار الاماكن الامامية في المشاهد العمومية لنساء وصور ثيابهن المشككة وكافونهن . وقد لبسها بايليين او علقنها على كراسين واسالبيين وقت الكلام وما يظهر طيهن من النخج والدلال كل ذلك مما لو وجد في صورة من صورنا القديمة لاعتجنا به اشد الاعتجاب . وما من مكان وجدت فيه صور تمثل احوال الناس في العصور القانزة تشيلاً اكثر انطباقاً على الحقيقة من تشييل قصر مينوس ولا تستثنى خرائب ميماي ولا يقتصر الاتقان على الاشياء الكبيرة المهمة بل يتناول ايضاً الاشياء الصغيرة الطفيفة كاشتمام الصغير الملاصق لفرقة المنكة ومقطع المدهون وورقة الداما المنطروحة في الدار ولوارير الزيت الذي يدهن به والحواصي التي كانت تملأ منه على مقربة من عرش الملك الكاهن والقاعد التي يجلس عليها شيرة والفاريت المقدسة على جانيه . وكانت للشعائر الدينية دخول في كل شيء وكانت القصور هيكل للعبادة والتعبير مقامات للزيارة ولعل اتقنين منع المصورين والنقاشين من رسم شيء محفل بالآداب

وهنا امر آخر في العمران المينوي لا يصح اغفاله فانه لما اجتمع هذا المجمع في لثربول سنة ١٨٩٦ قبل عرفت نتيج انقب في كريت اشار فيد عام مشهور بهم الماديات في خطبة له موضوعها « الانسان قبل الكتابة » الى الدرجة العليا من الحضارة التي بلتها بلاد مسينا قبل استنباط الكتابة . اما انا فاري ان عمران مسينا مقتبس من عمران كريت وان الناس كانوا قبل ذلك يعتبرون عن افكارهم باشارات برسومها . ثم اتنا قد رأينا في آثار كريت القديمة نوعاً من الكتابة ومعرفنا درجات نشوئه وارتقائه وجدنا كثيراً من النظم المنقوشة والتي نطمة من الحروف المكتوب اكثرها عقود لم نقرأ كتابها حتى الآن ولكن فيها صور تدل على معنى الكتابة وفيها ما يظهر انه ارقام تدل على الاعداد حتى عشرة آلاف وبعض هذه العقود مخنوم وترى تحت التوقيع توقعات اخرى كأنها تركية له وهي تدل على انه كان في البلاد حكماً ونظام مدقق وتوابعه ما رواه الرواة عن الملك مينوس الذي يقال انه تناول الشريعة من الله على الجبل المقدس مثل همورابي وموسى . واما القطع الخزفية التي وجدت في كريت في العصر المينوي الحديث فمقتبسة اسلاً من الشرق واملها مما اقتبسه الكريتيون من قبرس لما احتلوا ومن ثم كثير اتصال الشرق بكريت وجلب الكريتيون منه المركبات واقتدوا به في استعمال النظم الاسطوانية

ولما اتسع لطاق العمران المينوي حتى بلغ سواحل فينيقية وفلسطين كما بلغ قبرس كان قد تمكن من بلاد اليونان وبلغ صقلية واسبانيا والجزائر المجاورة لها والظاهر انه تناول شيئاً مما استمدّه من برا الاناضول . وبعض اليونان الآريين اتصلوا بالعمران المينوي وهو في اوج مجده كما يدل من اشعار هوميروس فان الاسلحة التي وصفتها مينوية وترس اكس بما عليه من الصور البديمة كان مثلاً للصناعة المينوية المتقنة والقياس الذي كان الشاعر يعني عليه من اختراع اهل كريت . واذنا التفتنا الى الشماثر الذهبية وجدنا الهياكل اليونانية مشتقة من المباني المينوية ورسوم واجهاتها القديمة مقتبسة من واجهات المباني المينوية . واقدام الالهات اليونانية مثل اورثا الاسبرطية توصف باوصاف مثل اوصاف الام المينوية

وبعض اصول هذه الحضارة القديمة بقي في بلاد اليونان وبعضها دفن في مهدوم ثم ائبع في السواحل والجزائر الشرقية حيث كان العمران المينوي ثم اعاده الدينيقيون واليونانيون الى موطنه . وبقى جانب كبير منه رغوماً رغوماً حاق بالملك المينوية من الخراب قبل التاريخ المسيحي باثني عشر قرناً ورغوماً رغوماً فلهذا الغزاة الذين هاجروها من الشمال فيني

عليه الصمران اليوناني وضاء صباحاً مرة اخرى بانور الذي انبعث منه في زمن سكان الكهوف الذين كانوا في العصر النظري الاقدم

وجاء الرومان بعد ذلك فاستروا الميراث الذي ورثه اليونان من كريت وبنوا عمرانهم على اسس واسعة يجهلها عالمنا شاملاً

فان كانت الحضارة الاولى التي وجدت في عصر الرنة قد شملت اكثر من شعب واحد واستجمعت اصولاً مختلفة من جهات شتى فالحرر عمران الذي نشأ من العمران اليوناني اوروبي ان يبلغ درجة سابعة من الانساع والارتقاء ولا ينحصر في نطاق ضيقة او يكون ملكاً خامساً بشعب دون آخر - ومهما تعددت الشعوب والالسنه فسانت اهل العمران واحد ومصالحهم مشتركة

ونحن الذين اجتمعنا هنا اليوم لكي نعمل على ما يقدم المعارف ويريد الحقائق لم تكن مهتنا في وقت من الاوقات اصعب مما هي الآن . فقد قل عدونا اذ اضطر كثير من منا ان يذهبوا لخدمة بلادهم وهم منهم من ذهب ولن يعود مع شدة حاجتنا اليه راتقطع الاتصال اللصلي بهذه الحرب الضروس التي شملت وبلاتها المالك واضطرت الحكومة والشعب الى اهمال المصالح التي سبب اهمالها في الماضي ما تراه من المصاعب التي تحاول التغلب عليها الآن وعمّا يذكر بالاسف الشديد ان جمهور امتنا لا يزال غائصاً في بحار الجهل بل في الخمول العمقي الذي هو اصعب علاجاً من الجهل وجاهل الوالدين يظهر في الاولاد . والرغبة في تحصيل المعارف في مدارسنا اقل منها في سائر البلدان ونس عن ذلك ازرغبة في العلم لذاته والشغف التحصيلي . ولكن هل نياض من استيقاظ امة فيها ما ظهر الآن من الهمة والنشاط لما دعاها داعي الرغبة نحو غمار الحرب . وهل يشك احد في ان الامة التي دخلت هذا الامتون المتقدم ستخرج منه امة جديدة خالية من كل زغل . فعلياً ان تتدرع بالصبر وتستعد لحاربة عدوا عدى من العدو الذي يحاربنا الآن وهو الجهل والخمول والرغبة عن العلم واتساع الوقت في اللهو واللعب

علينا ان لا نكف عن العمل بل نحرم على مصباح المعارف الذي وصل اليانا من المصور العابرة ونسلك ان خلفاتنا ونوره اسطع مما كان حينما استناه . وعلينا ان نكون من حماة المعارف ومويدي التعليم وان نواظب على السعي في تأييد الحق واتقن ان نظام الكون يقتضي ان يكون كل جيل اقرب من الجيل الذي قبله الى الفرض السامي الذي نسمى اليه